

かけはし

Kakehashi 2020

1月号 January



あけましておめでとうございます
今年もよろしくお願ひします



中国料理交流会



- ★日時：1月25日(土)
午前10時30分～午後1時
- ★場所：クロスパルにいがた5階 調理実習室
- ★内容：中国の家庭料理を実習し、中国文化を理解し交流を深める。卵とトマトの炒め物他2品。
- ★講師：新潟市国際交流員 楊 金玲さん
- ★参加費：1,000円
- ★対象・定員：中学生以上15名(応募多数は抽選)
- ★申込み方法：往復ハガキに「中国料理交流会希望」、郵便番号、住所、電話番号、氏名を記入し、当協会へ(ハガキ1枚で2名まで)

【1月6日(月)必着】

〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086

★問い合わせ…当協会

「市民国際活動促進補助金」 令和2年度 上期の申請について

当協会では、市民団体が、4月1日～9月30日までに行う国際交流・協力、多文化共生に関する事業に対し、対象経費の2分の1以内(年度内上限15万円)を補助します。

(年度下期分は8月に募集)

申請期間中に、事務所へ直接、申請書類をご持参ください。

申請書類は、事務所で配布またはホームページからダウンロードできます。

申請期間は、次のとおりです。

申請期間	2月1日(土)～15日(土)
時間	午前9時～午後5時

※日・祝はお休みです。

わがし つく きもの き

和菓子を作って着物を着よう!

- ★日時：1月30日(木)午後1時～4時
- ★集合場所：クロスパルにいがた5階調理実習室
- ★費用：一人300円
- ★内容：和菓子を作って、お茶と一緒に食べて、着物を着て、日本のお正月遊びをします。
- ★対象者：在住外国人(学生可)
- ★申込み方法：1月25日(土)までに当協会へ(電話、メール)で名前、国籍、性別、電話番号をお知らせください。
- ★定員：20名(定員になり次第締切り)
- <問い合わせ> 当協会

外国人のための弁護士無料相談会

- ▼日時：2月14日(金)午後1時～5時
- ▼対象：新潟市在住・在勤・在学の外国人
- ▼通訳可能な言語：英語、中国語、韓国語、ロシア語、フランス語
- ▼当協会へ予約してください。先着5人

困ったときは…外国語による無料相談窓口

在住外国人の悩みや心配なことを母国語でお聞きします。<予約してください>

当協会では、相談ができます。

- ▼日時：月～金 午前9時～午後4時

クロスパルにいがたの 年末年始のお休み

12月29日(日)～1月3日(金)



外国人の皆さんへ あたながもしも、台風や地震、洪水や噴火にあった時に役に立つアプリを紹介します。

新潟県庁提供「新潟県防災ナビ」対応言語：日本語、英語、中国語(簡体字・繁体字)、韓国語

観光庁提供「Safety tips」対応言語：英語、中国語(簡体字・繁体字)、韓国語、日本語、

スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、タガログ語、ネパール語

がいこくじんむ にほんごきょうしつ ぶんかきょうしつ あんない
 【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室（にほんごきょうしつ）

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん じ じ 午前10時～12時 なのか やす 7日休み	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北°-代	●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel：025-261-0031（西地区公民館）
なのか にち まいつきだい かよう 7日・21日（毎月第1・3火曜） ごぜん じ じ 午前10時～午後2時	しょきゅう 初級～	300円/ 回	●東区 東区プラザ（東区下木戸1） わをんⅡ 竹中（たけなか）さん Tel：025-277-3621
まいしゅうすいようびごこ じ じ ぶん 毎週水曜日午後1時～2時30分 1日休み	しょきゅう 初級	500円/ 月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺（わたなべ）さん Tel：070-5544-8527
まいしゅうもくようびごこ じ じ ぶん 毎週木曜日午後1時～2時30分 ふつか やす 2日休み			
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごぜん じ じ ぶん 午前10時～11時30分 ふつか やす 2日休み	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム（西区小針2） こんちちは日本語 若槻（わかづき）さん Tel：080-8431-0310
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごこ じ じ 午後1時～3時 ふつか やす 2日休み	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	1,000円 /月	●新津地区公民館（秋葉区新津東町2） あきは日本語教室 はせがわ 長谷川さん Tel：080-4058-6640
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごこ じ じ ぶん 午後7時～8時45分 ふつか やす 2日休み	にゅうもん 入門～ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北°-代	●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まき日本語教室 藤田（ふじた）さん Tel：090-4072-3840
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごこ じ じ ぶん 午後1時～2時30分 みつか やす 3日休み	しょきゅう 初級と しやちゅうきゅう 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 増井（ますい）さん Tel：090-4624-7404
まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん じ じ 午前10時～12時 よつか やす 4日休み	しょきゅう 初級～ 上級	1,000円 /月	●葛塚コミュニティセンター（北区東栄町1-1-18） いろはにほんご教室 長谷川（はせがわ）さん Tel：080-4058-6640
まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん じ じ ぶん 午前10時30分～12時	しやちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●クロスパルにいがた わをん 竹中（たけなか）さん Tel：025-277-3621
にち まいつきだい どよう 18日（毎月第1・3土曜） ごぜん じ じ ぶん 午前10時30分～12時 よつか やす 4日休み	しんぶん 新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタボニカ 高口（たかくち）さん Tel：025-248-5499
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごぜん じ じ 午前10時～12時	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 長井（ながい）さん Tel：090-2849-8425
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごぜん じ じ ぶん 午前10時～11時30分 いつか やす 5日休み	しょきゅう 初級～ ちゅうきゅう 中級	コピー代	●白根地域生活センター （南区白根1136★南区役所となり） 白根日本語ボランティア KOCOBO 武石（たけいし）さん Tel：090-6624-5126
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごこ じ じ ぶん 午後3時～4時30分	にゅうもん 入門～ ちゅうきゅう 中級	指定のテキ ストを自費 購入	●クロスパルにいがた ににボ 田中（たなか）さん Tel：080-3703-2880
まいしゅうすい どようび 毎週水・土曜日 ごこ じ じ 午後3時～6時 いつたち よつか やす 1日・4日休み	しょうちゅうがくせい 小中学生の がしゅうしえん 学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ひまわり/ことのは 川崎（かわさき）さん Tel：090-2756-0967

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

春節を祝う会

- 要申込み** 主催：新潟・ハルビン友好市民の会
- ①日時：1月18日（土）午後1時～3時
 - ②場所：クロスパルにいがた 5階 交流ホール
 - ③内容：立食パーティー、歌や踊りの披露あり
 - ④費用：1,500円（中学生以下無料）
 - ⑤定員：先着70名 ⑥申込み締切り：1月15日（水）
 - ⑦申込み＆問い合わせ…同会 大野さん TEL:025-225-2727

新潟オランダ協会 記念講演会

- <無料>要申込み** 主催：新潟オランダ協会
- ①日時：1月20日（月）午後6時～7時
 - ②場所：ホテルオークラ新潟（中央区川端町6）
 - ③内容：「在新潟オランダ領事メス」について新潟県立歴史博物館専門研究員・西田泰民氏による講演
 - ④その他：懇親会参加費は7,000円
 - ⑤申込み方法と締切り：1月14日（火）までにファクシミリ（025-257-1856）で申込み
 - ⑥問い合わせ…同会 阿部さん Email: abe.takayoshi@nsg.gr.jp

韓国のソルラル（旧正月）を楽しむ会

- 要申込み** 主催：新潟・ウルサン友好の会
- ①日時：1月25日（土）午前11時～午後2時
 - ②場所：クロスパルにいがた 5階 交流ホール
 - ③内容：韓国の踊りや歌、韓国料理を囲みでの交流
 - ④費用：一般1,000円、会員500円
 - ⑤定員：先着50名 ⑥申込み締切り：1月22日（水）
 - ⑦申込み＆問い合わせ…同会 田中さん TEL:025-225-2727

JICA 教師海外研修報告会

～学びや体験を子どもにどう出させる？～

- <無料>要申込み** 主催：（特活）にいがた NGO ネットワーク
- ①日時：1月25日（土）午後1時～5時
 - ②場所：クロスパルにいがた
 - ③内容：ザンビア・パラグアイ研修へ参加した教員による研修報告と授業実践発表
 - ④定員：40名程度 ⑤その他：懇親会は実費（4,000円程度）
 - ⑥申込み：1月25日（土）正午までに Web にて <http://kokuchpro.com/event/ring26>
 - ⑦問い合わせ…同ネットワーク 小黒さん
TEL:090-4735-9725 E-mail: junichi.oguro@gmail.com

まだ見ぬ貴方へ see you soon プロジェクト（後援事業）

- <無料>要申込み** 主催：日 ASEAN 青少年国際交流推進機構
- ①日時：1月26日（日）午後2時～4時
 - ②場所：クロスパルにいがた 4階 405 講座室
 - ③内容：シンガポールについての理解を深め、手紙を書く
 - ④申込み締切り：当日までに電話かメールにて
 - ⑤申込み＆問い合わせ…同機構 清水さん
TEL:090-9354-9647 Email: jayeo@sseayp45@gmail.com
ホームページ <https://www.jayeo.org/>

講演会「夜空は万国共通☆共に歩もう」(補助事業)

- <無料>** 主催：国際交流講演会実行委員会
- ①日時：2月22日（土）午後2時～4時30分
 - ②場所：クロスパルにいがた 4階 映像ホール
 - ③内容：東北福祉大学教授 荒木 俊（すぐる）氏による講演
 - ④申込み不要、当日直接会場へ
 - ⑤問い合わせ…同会 三林さん
TEL:070-6989-5690 Email: fukushidai2010@yahoo.co.jp

「卒業を祝おう」(補助事業)

- 要申込み** 主催：Keep すまいる JAPAN
- ①日時：2月23日（日・祝）午前11時～午後2時
 - ②場所：クロスパルにいがた 5階 交流ホール
 - ③内容：この春、卒業を控え社会に旅立つ卒業生、それを送り出す人が集い、スピーチやコンサート、国際色豊かな食事を囲み、国際交流をしながらお祝いをする。
 - ④費用：500円 ⑤定員：50名
 - ⑥申込み＆問い合わせ…同会 三林さん
TEL:070-6989-5690 Email: keepsuairu@yahoo.co.jp

入門韓国語講座（火・金の週2回コース）

- 要申込み** 主催：語学会
- ①日時：3月3日（火）～6月26日（金）午後1時45分～3時
 - ②場所：クロスパルにいがた 講座室
 - ③内容：ハングル文字とその発音、ミニ会話など
 - ④費用：教科書代（1,300円）とコピー代
 - ⑤募集定員：8名 ⑥締切り：1月31日（金）
 - ⑦申込み＆問い合わせ…同会 川村さん
TEL:080-8856-7058

新潟県国際交流協会からのお知らせ

入管職員による入管手続相談会

- ①日時：1月14日（火）午後1時～5時
- ②対応言語：日本語、タイ語、ベトナム語、中国語

弁護士による無料法律相談会

- ①日時：1月16日（木）午後1時～5時
- ②対応言語：日本語、英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語
- ③その他：1回40分程度、予約の方を優先します。

日本語と中国語による行政書士の無料相談会

- ①日時：1月22日（水）午前10時～午後5時
- いずれの相談も直接、朱鷺メッセ2階 国際交流プラザへ、またはホットラインに電話をしてください。

ホットライン：025-241-1881

ホームページアドレス：<http://www.niigata-ia.or.jp/>
 ★申込み・問い合わせ先…E-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp
 Tel:025-290-5650/Fax:025-249-8122

